



Irmãs Escolares
de Nossa Senhora

Em Missão

2018

Porto Rico

Áustria

Sérvia

Brasil

Guam

Polônia

Japão

Suécia

Peru

Inglaterra

República Tcheca

Nepal



Canadá

Gana

Paraguai

Quênia

Italy

Hungria

Bielorrússia

Estados Unidos da América

Romênia

Guatemala

Gâmbia

Serra Leoa

Honduras

Nigéria

Eslovênia

Argentina

Sudão do Sul

Alemanha



Levar todos à unidade

Vós Sois Enviadas, Constituição 48



Unidas em missão

Irmã Roxanne Schares,
Superiora Geral

185 anos em missão, as Irmãs Escolares de Nossa Senhora têm respondido a urgentes necessidades, orientando toda a sua vida para aquela unidade para a qual Cristo foi enviado. Nós marcamos este aniversário da fundação da nossa Congregação em 24 de outubro. Estou feliz por poder apresentar nosso Noticiário em Missão. Isto é uma nova iniciativa de colaboração da nossa congregação internacional, multicultural, multilíngüe.

A congregação tem crescido desde seu humilde começo na Baviera, Alemanha em 1833, quando três jovens começaram a viver em comunidade, oferecendo-se para responder às necessidades do seu tempo através da educação. Movida por uma profunda fé e coragem, nossa fundadora Bem-aventurada M. Teresa Gerhardinger arriscou pobres recursos para responder às necessidades onde quer que fosse chamada. Em seu espírito, nós discernimos e respondemos ao chamado de Deus expresso nos nossos tempos. Hoje, diversas na formação, cultura e língua, nós vivemos e servimos em 30 países e cinco continentes, unidas em missão.

Especialmente sensíveis aos jovens, mulheres e àqueles que lutam com injustiça e pobreza, nós educamos com a convicção de que o mundo pode ser mudado através da transformação das pessoas. Como educadoras em tudo o que somos e fazemos, nós reconhecemos nossa obrigação e oportunidades para desenvolver uma visão mundial e um senso de responsabilidade global.

Preocupações globais urgentes, e críticas dos nossos tempos, exigem que testemunhemos a unidade na diversidade e ousamos responder corajosamente de formas inesperadas. Arriscando respostas inovadoras, nossas Irmãs vão além fronteiras, fomentam a inclusão, exploram maior colaboração, lutam para viver sua missão inculturalmente, e irradiam esperança. Em tudo isso, somos mutuamente enriquecidas e desafiadas para uma comunhão sempre mais profunda.

Que a comunhão com o Deus Trino nos impele a cada uma para o coração do mundo para transformá-lo com paz, esperança e amor. Que estas histórias de nossa vida em missão inspirem e dêem testemunho do amor universal de Deus, amor que dá tudo.

Missão

Nós somos enviadas no poder do Espírito,
a continuar a missão de Cristo,
a sermos transformadas e a transformar o nosso mundo,
levando todos àquela unidade
para a qual Jesus Cristo foi enviado

Vós Sois Enviadas, Constituição 48

Em Missão
2018

Publicação das
Irmãs Escolares de Nossa Senhora
(IENS)

Contate - nos
Gostariamos de ouvir de vocês

Generalato, Roma, Italy
gerhardinger.org

**Provincia da América Latina
e Caribe (ALC)**
provinciaalc.org

Provincia da África (AF)
ssnd.org/afrika

Provincia Atlantic-Midwest (AM)
atlanticmidwest.org

Provincia Central Pacific (CP)
ssndcentralpacific.org

AF, AM, and CP Collaborative site
ssnd.org

Provincia da Bavarian (BY)
schulschwestern.de

Provincia da Hungria (MG)
iskolanoverek.hu

Provincia da Austria-Italy (OR-IT)
incluindo a **Provincia da
Czechoslovakia (CE)**
ssnd-austria.org
skolskesestry.cz

Provincia de Polônia (PO)
ssnd.pl

Provincia da Slovenia (SI)
notredamke.rkc.si

Editora: Patricia Stortz

Contribuintes:

Sr. Joan Mukhwana Namulanda,
Sr. Yvonne Nosal,
CaelieHaines,
Sr. M. JustineEberdorfer,
Trudy Hamilton,
Zsófia Katona,
Kurt Haspel,
Sr. M. Adrianna Modelska,
Sr. AlenkaŽibert

Somos muito gratas às Irmãs e colegas leigas que traduziram que traduziram da língua original para o inglês, e do inglês para as línguas de cada província. Muito Obrigada!



Transformar vidas, transformar o mundo

Por Caelie Haines

O Centro Carolina, nome dado por causa da Madre Carolina Friess, é um centro de educação e treinamento de habilidades para a carreira de mulheres, oferecido pela Província do Atlantic-Midwest, das Irmãs Escolares de Nossa Senhora. Fica em Baltimore, Maryland, Estados Unidos.

O programa de 15 semanas no Centro Carolina treina/prepara mulheres para o emprego como assistentes de enfermagem ou técnicas de enfermagem. Os programas são mantidos com bolsas, isentas de mensalidades, e são oferecidos três vezes ao ano. As estudantes precisam ter certas qualificações e completar, com sucesso, uma entrevista antes de serem aceitas. No ano passado, o Centro programou uma aplicação online: 880 mulheres concorreram para 90 vagas disponíveis.



Irmã Pat conversando com estudantes fora do centro

Creditada: Foto de cortesia do Centro Carolina

Educação adicional de habilidades de vida coloca o Centro à parte. É dado também grande ênfase para o encaminhamento de empregos; as estudantes têm a oportunidade de fazer rodízios clínicos durante o seu treinamento. O Centro Carolina acrescentou recentemente uma academia e um programa de aperfeiçoamento na carreira, encoraja os graduados a se aperfeiçoar na sua carreira.

Os objetivos do Centro Carolina se mantiveram consistentes durante os anos. “Nós sempre procuramos onde os empregos podem ser encontrados, com bom salário e espaço para progredir”, diz a Irmã Patricia McLaughlin, IENS. A Irmã Patricia se aposentou recentemente, depois de 22 anos de trabalho como Diretora do Centro Carolina. Sob sua orientação o foco do programa mudou com a mudança de necessidades da época – de ensinar às mulheres habilidades manuais, como revestimento, para a preparação de sua carreira no setor da saúde. Como resultado, milhares de mulheres, aproximadamente 6.000 passaram pelo Centro Carolina durante o tempo da Ir. Patrícia e foram conquistar um futuro melhor.

Transformando o mundo através da educação

Respondendo necessidades num mundo em mudança

Por Irmã Dorothy Zeller

O Centro de Ensino Bom Conselho, em Mankato, Minnesota, Estados Unidos, completou 51 anos acompanhando uma-a-uma (tutorando) crianças e adultos. Chamado inicialmente, Centro de Leitura, o foco em 1967 foi - melhorar a alfabetização entre as crianças. Com os anos, outras matérias foram acrescentadas, e começamos a atender adultos.

No início, a maioria das tutoras eram Irmãs Escolares de Nossa Senhora (IENS) que prestavam este serviço depois de um dia inteiro lecionar, ou então durante as férias de verão; professores leigos eram contratados conforme necessário. Hoje, as tutoras incluem Irmãs semi-aposentadas que apreciam a oportunidade de usar sua energia e anos de experiência em sala de aula.

Nos últimos 10 anos, a clientela do Centro se expandiu com a mudança de necessidades e das pessoas. Hoje famílias da Somália, Sudão e Vietnã somam uma nova dimensão ao Centro e à comunidade Nossa Senhora do Bom Conselho. As estudantes imigrantes partilham sua vida conosco através da maneira de se vestir, comida e cultura. Reconhecemos mais uma vez que o charisma de Madre Teresa trouxe Irmãs para os estados Unidos para ensinar as crianças de imigrantes alemães. Temos a honra de continuar nos seus passos.



Samaya e Irmã Therese Ann Zanmiller trabalham na redação de texto.

Creditada: Heidi Sampson, Mankato, Minnesota, USA

Lição aprendida na educação de meninos

por Irmã M. Andrea Ivanics

O Instituto Svetits é nossa escola de 122 anos na Província húngara, em Debrecen, Hungria. Antes de 2012, era uma escola somente para meninas. Agora também educamos meninos no nosso Jardim de Infância, escola primária e também no segundo grau.

Em 2012, aos 50 anos, eu iniciei a educação de uma classe de meninos e meninas seguindo os princípios educacionais de Madre Teresa: modelos elevados, métodos de motivação no Ensino, atenção pessoal/individual, amor, compreensão, aceitação e contato próximo com os pais.

O que eu aprendi durante os últimos seis anos?

1. É que meninos e meninas são capazes de criar uma comunidade real, um verdadeiro modelo de unidade na diversidade.
2. O mundo emocional dos meninos é tão complicado como o das meninas.
3. As diferentes capacidades e interesses dos sexos precisam de diferentes programas.
4. A Aprendizagem contínua e a renovação metodológica é uma obrigação.
5. Humor é um grande meio de educação

Seis anos atrás, o Senhor me chamou para educar meninos juntamente com meninas. Eu sou grata por este chamado! Foi um grande enriquecimento!



Irmã. M. Andrea, no centro, com alguns jovens no baile de formatura.

Creditada: Albert Dremák, Debrecen, Hungria.

Nós não excluimos ninguém da nossa preocupação...

Vós Sois Enviadas, Constituição 24

Inclusão de pessoas com deficiências

Por Irmã Yvonne Nosal

As Irmãs Escolares de Nossa Senhora começaram o Projeto “Rumo Norte” em 2002, com o objetivo de profissionalizar e potencializar pessoas com deficiência. O Projeto está localizado no centro de Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil.

A coordenadora geral está nas mãos da Irmã Dulce Maria Boniatti, IENS. Ela é assessorada pela Senhorita Liziane Silva, que coordena os vários aspectos pedagógicos do Projeto.

Rumo Norte oferece 43 'workshops', incluindo braile, Espanhol, trabalhos manuais, informática, artes, massagens, dança, teatro e reabilitação de postura. Há também grupos, como: Grupos de mulheres e grupos terapêuticos.

Aproximadamente 193 pessoas, a maioria delas sendo cegas, fazem uso dos serviços do projeto Rumo Norte.

As Irmãs e colaboradores criaram uma atmosfera de acolhida no Rumo Norte. É um ambiente seguro, onde cada pessoa se sente em casa, consigo mesma, e com os outros.



Irmã Dulce Maria e Liziane

Foto crédito: Sr. Yvonne Nosal, Lima, Peru

No coração do mundo

por Sister M. Eresta Mayr

“Lugares de peregrinação são as capitais escondidas do mundo.”

Konrad Adenauer, o primeiro chanceler da República Federativa da Alemanha.

Desde 1849, as Irmãs Escolares viveram e trabalharam em Birkenstein, um importante lugar de peregrinação na Baviera, Alemanha. A própria Madre Teresa fundou esta missão. Quando a escola primária foi transferida para uma cidade maior em 1966, a missão de Birkenstein mudou.

Desde então, a peregrinação é nosso foco. Nosso ministério agora é o de sacristã. Nós Irmãs somos responsáveis pela capela e pelo ambiente do lugar de peregrinação.

O que é único sobre nosso serviço como Irmãs? Onde e como nós estamos “no coração do mundo”?

Com o hábito religioso, somos imediatamente reconhecidas como Irmãs. Somos próximas ao povo “todo o tempo”, não apenas durante as “horas do ofício”. Elas nos pedem para rezar por suas intenções. Porém, não são apenas os pedidos que chegam a nós; mas também ouvimos sobre as orações que foram atendidas. Os peregrinos sentem a necessidade de partilhar e falar sobre o que eles experimentam.

Durante os meus 30 anos de sacristã, meu serviço incluía um tour na capela. As pessoas muitas vezes pedem explicações; elas saem com uma compreensão da riqueza espiritual e teológica da nossa capela.

Este é o melhor serviço que a congregação podia dar-me: ser a sacristã em Birkenstein, no “coração do mundo”.

Foto crédito: Irmã M. Luzilla Klein, Birkenstein, Alemanha



Irmã M. Eresta descrevendo a capela

Através do nosso ministério, nós e aqueles a quem somos enviadas, nos enriquecemos mutuamente

Vós Sois Enviadas, Constituição 25

Educação oferece acesso para o mundo

por Trudy Hamilton

Fundada 32 anos atrás, a Escola Notre Dame em Bandipur, Nepal começou com 50 alunos num estábulo de cabras. Hoje a escola tem 820 estudantes. O sucesso da escola é baseado, parcialmente pela ênfase dada à inclusão; quase a metade dos estudantes são meninas. Muitos estudantes vão para as universidades ao redor do mundo.

Irmã Bárbara Soete tem lecionado em Nepal desde 2006. Ela escolheu trabalhar na pequena, remota vila de Bandipur, depois de ouvir histórias da sua irmã de sangue, Irmã Andre Maureen Soete, que trabalhou no Japão por muitos anos e passou um ano em Nepal. “Foi um lugar de grande necessidade,” disse a Irmã Bárbara.

As Irmãs partilham sua fé se forem solicitadas, mas sua fé é expressa, primordialmente, pelo seu modo de viver; educação é sua primeira prioridade.

“Nós assumimos crianças pobres que não teriam outra escolha, exceto aceitar trabalho como trabalhadores num ambiente limitado, e nós lhes damos acesso para estudos mais aperfeiçoados para Nepal e para o mundo,” disse Irmã Bárbara. “É impressionante!”



Irmã Barbara com uma estudante em Bandipur, Nepal.

Foto crédito: Ken Buslay, Germany

Um grande dia para o pequeno Theo

por Kurt Haspel

Theo, um menininho de dois anos, é uma criança brilhante. Ele adora animais de fazenda e gosta de construir coisas com seus blocos de construção “Duplos”. Mas Theo não sorri com tanta facilidade como outras crianças. Só busca segurança nos braços do pai. Porém, o que Theo mais sente é a falta da sua mãe. A mãe de Theo morreu recentemente de câncer. Desde então, Theo e seu pai vivem totalmente sozinhos.

Os alunos da nossa escola, em Freistadt, Austria, ficaram sabendo sobre esta triste sorte, e naturalmente, queriam ajudar imediatamente. Como parte do projeto da classe, eles fizeram deliciosos biscoitos e prepararam iguarias da região. Graças à dedicação destes alunos, este projeto de caridade angariou uma soma generosa de dinheiro, dinheiro esse que o pai de Theo tanto necessitava.

Depois que todos os biscoitos e iguarias foram vendidos, os alunos convidaram Theo e o pai para um encontro na escola. O tempo que passaram com o pequeno Theo foi uma experiência muito emocionante para todos os presentes. Foi uma ótima oportunidade para todos os envolvidos de conhecer Theo, e também sentir a alegria de poder ajudar. Este sentimento permanecerá nas memórias dos alunos da nossa escola (IENS) por um longo tempo.

Irmã M. Antonia Pichlbauer, administradora do local em Freistadt, fez a observação : Assim como nossa fundadora Madre Teresa dizia: “O pouco que vocês têm, partilhem de graça com as crianças famintas e com frio.” Nós Irmãs Escolares, ainda hoje, estamos seguindo este conselho.”



Irmã M. Antonia com o pequeno Theo e pai

Foto crédito: Professora Monika Hons, Escola de segundo Grau IENS em Freistadt (HLW Freistadt), Áustria

Somente pelo amor ganharemos o amor das crianças e atrair seus corações a Deus.

Bem-aventurada M. Theresa, Carta 4405

Potencializando Crianças

por Sister Marjetka Jeralič

Nós começamos nosso Antonina* Kindergarten na nossa casa em Ilirska Bistrica, Slovenia em 2009.

Agora temos 48 crianças divididas em três grupos com seis professoras. Eu trabalho como diretora neste Kindergarten.

Nós acreditamos que somos chamadas para uma vida de serviço como educadoras. Fomentamos o desenvolvimento das crianças, ajudando-as para alcançar seu pleno potencial e usar seus dons para transformar o mundo.

*Bem-aventurada M. Antonina Kratochwil IENS, é uma mártir polonesa da II Guerra Mundial.



Irmã Marjetka com alguém dos grupos.

Foto crédito: Cortesia do Arquivo Kindergarten Antonina

Nossa Missão: Fazer Um

por Irmã Sarah Chepkorir

Em torno de um ano atrás, as Irmãs Petronella Muteshi, Judith Sambu e eu fomos recebidas calorosamente na paróquia S. João Batista em Likuyani, Diocese de Kakamega, Kenya.

Nosso chamado como Irmãs Escolares de Nossa Senhora é "que sejam um", e as três de nós viemos a Likuyani para continuar esta missão de Cristo.

O povo de Likuyani é de diversas culturas e tribos com uma história muito sofrida e experiência de violência pós-eleição (2007-2008) que jogou nosso país num tumulto e a muitos traumatizou. Não houve apenas perda de vidas e riqueza, mas também perda de confiança uns nos outros.

Quando nos aproximamos das eleições do país em 2017, intensificamos nossos esforços como construtoras da paz e reconciliadoras. No nosso trabalho com mulheres, jovens e grupos de crianças na paróquia, nós continuamos a encorajara todos sobre a importância da coexistência como uma só família de Deus.



Foto crédito: Irmã Joan Namulanda, Nairobi, Kenya

Os paroquianos na Paróquia Likuyani recepcionando calorosamente as Irmãs Sarah, Judith e Petronella e dando-lhes-lhes presentes para a sua casa.

*Onde há amor, aí está Deus, e onde Deus está,
aí está o céu - nos nossos corações, nos nossos lares.*

Bem-aventurada Madre Teresa, carta 949

Criando um lar de amor

por Irmã Agata Wójcik

Nosso "Wiosna" ("Primavera") Lar das Crianças em KrzydlinaMała, na parte sudeste da Polônia celebra seu aniversário de 75 anos este ano.

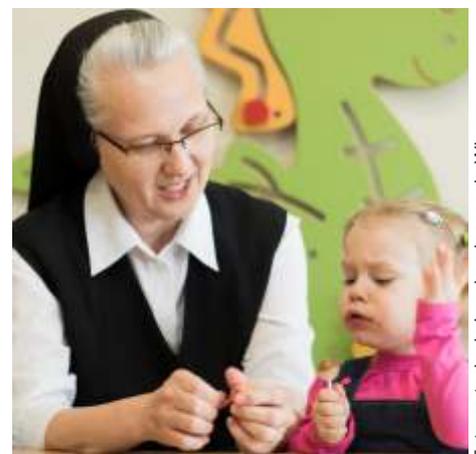
Cinco Irmãs Escolares de Nossa Senhora e 48 colaboradores qualificados asseguram 24 horas de cuidados. Eles oferecem uma atmosfera de relacionamento/nutrição para crianças que foram abandonadas em hospitais ou privados dos cuidados de seus pais.

Para estas crianças, as Irmãs e colaboradoras são como mães, acompanhando-as para conhecer o mundo e educando-as para a vida. Tudo isso é feito no espírito de Madre Teresa.

Desde a abertura da casa em 1943, proporcionamos cuidados para mais que 3.476 crianças (+ ou - 46 cada ano). Entre estas 924 encontraram um lar com famílias amorosas.



Irmã Agata Wójcik



Irmã Ewelina Zdunek

Foto cortesia do Lar de crianças de Wiosna

A Missão se desenvolvendo

Com estas histórias mencionamos apenas alguns dos compromissos das nossas Irmãs. A missão com a qual estamos comprometidas é a missão de Cristo, levar todos à unidade. O chamado de Deus continua a pressionar os corações de Irmãs e associadas, colegas leigos e parcerias a colaborar na missão de Cristo.

Nós temos sido as pioneiras na educação numa diversidade de ministérios, desde a fundação da Congregação. Educação transformadora continua a ser vital neste momento crítico na história sagrada da criação e da humanidade.

Nossa presença nas Nações Unidas, e nossa Rede Internacional da Shalom por justice, paz e integridade da criação, nos conectam com outros, em ações que levam à reconciliação, à solidariedade com os oprimidos, à promoção da dignidade humana, e colaboração para o cuidado de toda criação.

Nossa vida em missão é um todo integrado: oração, comunidade e ministério. Para aprender mais sobre como vivemos a missão, nós as convidamos a visitar a página do Facebook congregacional @ssnd.global e nossa website gerhardinger.org com links para cada website provincial. Contate-nos na info@gerhardinger.org.

Nossa oração é que cada uma de nós possa ser uma pessoa de paz, esperança, e amor. Pois todas nós fomos chamadas, e todas nós fomos enviadas.



Artista: Erich Klimek, Regensburg, 1985

Imagem da nossa fundadora usada para a cerimônia da sua beatificação.

Respondendo o chamado

A congregação das Irmãs Escolares de Nossa Senhora nasceu quando o chamado de Deus encontrou resposta no corações de pessoas fortes na fé, com visão ampla, e corajosas na ação...

Sua ação era inspirada por uma espiritualidade apostólica
Que formou suas próprias vidas e marcou profundamente inúmeras outras...

A congregação continua, hoje, na misteriosa interação
do chamado divino e da resposta humana.

Vós Sois Enviadas, Origens da Nossa Congregação

Você escuta o chamado de Deus no seu coração?

Que necessidades você vê no nosso mundo?

Como você responderá?



**Irmãs Escolares
de Nossa Senhora**

Transformando o mundo através da educação

Generalate of the
School Sisters of Notre Dame
via della Stazione Aurelia, 95
00165 Roma, Italy

Favor observem: muitos artigos deste informativo foram editados para caberem neste formato. Os artigos completos estão disponíveis na website, gerhardinger.org.